

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8550

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MARTES 29 DE DICIEMBRE DE 1951

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

SOLILOQUIOS

La felicidad y las Constituciones

¿Cuál es el fin último de todas las constituciones democráticas? Hacer la felicidad del pueblo. Lo cual no significa que un pueblo no puede ser feliz si carece de Constitución.

El indio bravo a quien se refiere el autor de «El origen de la desigualdad entre los hombres», no volvió a su tribu después de haberse europeizado porque añorase una Constitución política que no podía conocer entre las selvas. Volvió, porque después de civilizarse para encontrar el camino de la verdadera dicha pudo advertir que ésta no se hallaba fuera de la tribu salvaje que había abandonado...

Hacer feliz a un pueblo es imposible. No ha podido inventar el más estudioso de los hombres y el más conocedor de las diversas estructuras del Poder público Gobierno de quien pueda decir que posee el instrumento inequívoco para labrar la dicha de los seres humanos reunidos en sociedad.

La de cada uno de nosotros es inasequible. Contra ella militará siempre la tortura de nuestra razón.

Un ser que al meditar sobre su origen y sobre su destino tiene que resignarse a la perenne ignorancia, no se puede conciliar con la alegría del vivir si no degrada su jerarquía. Ni siquiera así le sería dado gozar con toda plenitud de la existencia, porque el hedonismo que pone su fin en el disfrute del placer parte del supuesto de nuestra perfecta salud, sin la cual son inaccesibles los gozos de nuestra vida, aunque la circunscribamos al limitado dominio de los deleites sensuales. La negación del estoico Poridonio, al encararse con el dolor y decirle que no le hará confesar que sea un mal, no significa otra cosa que la conformidad del espíritu con el orden creado, como una partícula que es de este mismo orden.

El filisteo, cuerpo sin alma, instintivo vital, animal perfecto en su grado biológico, para quien son indiferentes los panoramas infinitos de la vida interior, más hermosos, aunque torturen y aniquilen, que los brindados a nuestra mirada por la naturaleza física, puede ser feliz mientras vive sumergido en la campana de su infima animalidad, como Diógenes en su tonel. Salido de ella, respirará el ambiente común del dolor inconsolable en que participan todos los seres que razonan...

Si desconocemos los itinerarios por donde se lleva a la felicidad al individuo que siente, quiere y piensa, ¿habremos descubierto los que conducen a la ventura colectiva?

Los buscaron antes que nadie Platón y Aristóteles. No los encontró el primero en su República ideal. Examinó el segundo todas las constituciones que se podían conocer en su tiempo. ¿Dijo al

hablar de alguna de ellas: he aquí la Constitución que dió la felicidad a su pueblo?

Una Constitución es un sistema preventivo y una terapéutica social. Higiene de las almas y plan curativo de los cuerpos. Por debajo de ella laten la injusticia y el dolor. No puede convertirse en llanura común el valle y la montaña. Subsisten bajo su posible imperio castas o clases. Consagra la desigualdad nativa de los seres humanos. Arroja la balanza de Astrea y empuña su espada. Llama algunas veces soberana a la multitud con la ficción de que ella ha sido su progenitora y teje el látigo que la condena a la servidumbre. Parece el escudo del pueblo, y es el arma que más le ofende. Dota al Estado de instrumentos agresivos. La caja de Pandora contenía todos los males posibles. Cajas de Pandora vienen a ser todas las constituciones. ¿Cuál encierra menor número de ellos?

La Constitución deforma al individuo para convertirle en ciudadano. Ciudadano ya, le deja entregado a la dentellada del prójimo.

No os dejéis engañar por la afirmación de que la última es la más perfecta. La mejor Constitución es la que no se ha escrito todavía en forma de ley, la que no ha sido todavía trazada por la costumbre.

La mejor Constitución está en el cielo. Cuando el cielo baja a la tierra hará felices a los hombres. Entretanto, es forzoso que se sucedan unas a otras, como unas a otras se suceden las olas del mar, sin que nunca dejen de ser terribles y amenazadoras para el hombre que las surca en lo más alto de la masa líquida tormentosa al amparo de cualquier artificio flotante...

JOSE ROCAMORA
(De «El Liberal».)

Parlamento del Presidente de la Sección de Bellas Artes de la Colonia menorquina

Señor Presidente.—Señoras y señores: Queridos paisanos:

Permitame, que por un momento, distraiga la atención de ustedes con esta pequeña disertación. Procuraré ser breve.

Reunidos todos los colonioses aquí, esta noche, en esta modesta velada, de marcadísimo carácter familiar, considero en mi, imperioso deber, el de dirigir me a ustedes como Presidente de la Sección de Bellas Artes, para agradecerles en primer término, el interés que ustedes demuestran por esta Sección y por

el desarrollo de sus Cátedras, queda patentizado, con la asistencia de ustedes a este simpático acto.

Permitame les indique, que será tal vez necesario, estimo que preciso, el tener que ser indulgentes, puesto que la Cátedra recientemente formada, ha tenido que actuar en su preparación, con demasiada rapidez y en circunstancias bastante difíciles para su desenvolvimiento.

Todos sus componentes, han colaborado con entusiasmo y han procurado aportar todo su calor, saber y esfuerzo, a la mayor honra de su Cátedra. Su entusiasmo, les impele, tal vez, a forzar su presentación, porque animados de los mejores propósitos de engrandecimiento de esta Cátedra, que lo será y muy directamente de nuestra amada Colonia un llano camino, libre de todo obstáculo, que la conduzca a la más completa prosperidad; a una era de esplendor, que todos ansiamos; al lugar preeminente de apogeo y actividades que constituyen todas nuestras aspiraciones.

Esperan esos muchachos; que al calor de esta reunión familiar, que ha de estrechar aún más, si cabe, los lazos de cariño y amistad entre los elementos que integran la Colonia, acrezca el entusiasmo por la misma, hasta tal punto, que tratemos de convertirnos todos, en verdaderos miembros de acción, en donde cada cual aporte su valía, cooperación y hasta sacrificio, que yo no dudaría en pedir, para que entre todos con nuestra fe; con nuestro inmutables cariño filial; elevemos esta representación de nuestra amada Madre-Patria, de nuestra queridísima Menorca, al lugar preeminente en que todos nosotros deseamos verla ensalzada.

Estamos todos conformes, en reconocer nuestros deberes y nuestros firmes propósitos de cumplimentarlos.

Esta Colonia, que lleva pocos meses de existencia, ha tenido la virtud mágica, de pasar de la niñez a la mayoría de edad en tan breve tiempo. Por ello, hemos de considerar que el período de formación, transformó una idea, en crisálida, y esta crisálida, hoy es ya una hermosa mariposa, plena de vitalidad y alegría, que revolotea juguetona, buscando la más bella flor en que posarse. Es nuestro sueño; nuestro ideal, convertido en realidad.

Pero... nos entristece el ánimo y nos causa sobresalto, que nuestra bella mariposa, arrastre los crueles fríos de un crudo invierno en que la flor es tan escasa, y revolotee por ahí, sin encontrar la bella flor en que posarse.

Hemos pues, de dotar a nuestra querida Colonia, de local adecuado lo antes posible y a este noble empeño, todos debemos ayudar.

Es urgente acometer tal empresa, para poder desarrollarnos y andar por nuestra casa con comodidad, sin tener necesidad que molestar al vecino con constantes peticiones, que implican siempre, una cohibición.

La Cátedra de Declamación, puede decirse, que ya la hemos hallado formada; dentro de breves días, se procederá a su reglamentación. Tiene por objeto la enseñanza de la declamación en sus diversos aspectos.

Es recomendable para niños y jóvenes de ambos sexos, puesto que, aprenden a expresar las palabras con propiedad; a salvar las dificultades que encierra la dicción del verso, y cuando no, señores, a hablar con soltura.

Tenemos en proyecto y se halla en período de estudio, la formación de una Cátedra de Declamación, exclusivamente, para niños y niñas menores de 15 o 16 años, que interpretarán obras apropiadas a sus edades exclusivamente culturales. Procurarán darse las clases entre seis y ocho de la tarde. Vuestros hijos estarán tan vigilados en la clase y ensayos, como en vuestro propio hogar.

Nuestro lema es «Moralidad y Cultura».

Los menores aquí congregados, que deseen formar parte de dicha Cátedra, podrán registrar a sus papás, que les inscri-

ban en las listas de aspirantes que quedarán abiertas con tal fin en Secretaría.

He de aprovechar esta oportunidad para darles una noticia que creo habrá de satisfacerles. Esta es.

En breve nuestra Colonia, contará con Orquesta y Masa Coral que constituirán la Cátedra de Música.

Sus componentes habrán de reclutarse también, entre todos nosotros.

Yo suplico a todos los colonioses, hombres, mujeres y niños, que sientan afición y entusiasmo por la música o deseen poder llegar a leer en el pentagrama, que presten su colaboración, no demorando su inscripción en las listas que quedarán abiertas en Secretaría.

Concretadas de momento y suscitadamente tra a las principales ideas básicas que exigen vuestra cooperación, será ocioso recordaros como curioso ejemplo, de como el poder, dimana del pueblo y que al pueblo lo hallamos formado por colectividades y vemos, que cuando estas colectividades, aunan sus voluntades persiguiendo un fin común, consiguen ver coronadas por el éxito todas sus aspiraciones. Es decir; pues, que las colectividades, son capaces de alcanzar el ideal perseguido.

Ahora bien: Aquí nosotros, constituimos una colectividad, y es necesario que si algo grande queremos hacer en ella, liguemos también nuestras voluntades hasta constituir una sola, que por lo gigantesca, nos permita marchar todos al compás de un mismo ideal, para que al conseguir el engrandecimiento de nuestra querida Colonia, engrandezcamos y honremos también a nuestra querida Madre Patria, honrándonos con ello a nosotros mismos.

A laborar pues todos, con entusiasmo. ¡Viva la Colonial!

Colonia Menorquina

Un éxito

Podemos calificar, sin exageración, como de grandioso, el éxito obtenido el pasado sábado, 19 de los corrientes, por la Sección de Bellas Artes de la Colonia Menorquina, al desarrollar el vasto programa anunciado y cuya finalidad era, la de presentar a la misma, la Cátedra de Declamación recientemente creada.

El espacioso local del hermoso salón de fiestas de «La Asistencia Palmesana» en el cual se celebró la velada, presentaba brillante aspecto, propio de los días de grandes solemnidades, y bien podemos decir que en él no había un alma más, estaba verdaderamente lleno hasta los topes.

Toda la Colonia en masa, sin distinción de clases y dando prueba de verdadera democracia y hermandad, acudió a la velada, predominando el sexo bello que prestó con su presencia un mayor realce al acto.

El señor Ameller desde el proscenio hizo la presentación del señor Presidente de la Sección de Bellas Artes y acto seguido, el señor Garau, hizo uso de la palabra saludando a la concurrencia y agradeciéndoles a todos su cooperación y asistencia a la velada que iba a dar principio. En breve parlamento, les expuso la labor desarrollada por la Sección de Bellas Artes en lo concerniente a la creación de la Cátedra de Declamación que iba a tener el honor de presentarles; del esfuerzo y hasta sacrificio que los elementos que la integran, tuvieron que efectuar e imponerse, para llegar el momento de poder efectuar su debut, que por lo precipitado, suplicaba fuesen indulgentes con los noveles «artistas».

Habló luego de algunos proyectos que tenía en cartera la citada Sección, como era, el de la creación de la Cátedra de Música, que en breve iba a formarse con el fin de dotar a la Colonia, de una pequeña orquesta y de un nutrido coro, Solicitó para ello, en cálidas y sentidas frases, la cooperación de todo el personal menorquín residente en esta Capital, para poder llevar a cabo con éxito, tan difícil empresa, incitándoles a todos, a laborar con fe y entusiasmo pa-

ra conducir a la Colonia al puesto preeminente de gloria y esplendor, que indudablemente le pertenece y todos ansian. Terminó, con un viva a la Colonia, que fué unánime y calurosamente contestado por todos los asistentes a tan simpática reunión. Los aplausos coronaron el parlamento del señor Garau, que fué felicidísimo.

Seguidamente empezó la representación del hermoso drama en dos actos «Amor de Madre» que fué interpretado con propiedad, y cada parte desempeñó su papel con indiscutible acierto. A la terminación del primer acto y segundo, los «artistas» tuvieron que salir repetidas veces al proscenio a recoger los aplausos con que el auditorio premió su labor.

A continuación se montó en escena, la graciosa comedia en un acto y en verso «Echar la llave», que con sus situaciones de gran comicidad, desató la hilaridad del público, haciéndoles pasar un rato divertido. Sus intérpretes fueron calurosamente aplaudidos.

De los componentes de la Cátedra que anoche actuaron, merecen especial mención la señorita B. Hernández que estuvo colosalmente bien en su papel de María y en el de «Echar la llave» que lo dijo con mucha soltura y gracia: el señor Huguet (Director de la Cátedra) irreprochable y acertadísimo en su papel de Lord Melvis y en el de doctor que sobresalió por su vis cómica; el señor Domínguez se asimiló muy bien su reparto de Jobson y Pepe en los cuales estuvo admirable; y finalmente el señor Fullana que en su interpretación de Arturo, rayó a la altura de los grandes maestros cosechando una clamorosa ovación.

En conjunto muy bien, trabajaron todos con verdadero entusiasmo, siendo aplaudidísimos. No dudamos, que dentro breve tiempo será una de las mejores Cátedras en su especie, que se habrán conseguido formar en nuestra Capital. Reciban todos nuestra sincera felicitación.

Terminó la velada en animado baile familiar, en el cual la orquesta que dirige el señor Calatayud, interpretó lo más selecto de su repertorio.

En suma, resultó una fiesta simpatísimas, en la cual reinó la más sana alegría y entusiasmo y hacemos votos para que se reproduzcan con frecuencia. Nuestra felicitación a la Sección de Bellas Artes, a la Cátedra de declamación y a la Colonia Menorquina que promete verse en breve transformada en una de las más pujantes Sociedades de las que en nuestra capital residen.

(De «La Última Hora».)

Desde San Luis

El sábado día 19 del actual, tuvo lugar la tercera conferencia del presente ciclo cultural.

El conferenciante fué don Lorenzo Palliser, ilustrado Maestro Nacional y director de la Escuela Graduada de Alayor. Hizo la presentación el secretario de la Juventud Republicana, quien concedió la palabra al señor Palliser.

Este seguidamente agradeció la atención de que había sido objeto al invitarle para aportar su granito de arena en esta obra cultural. El tema que escogió fué «Lucha social contra la tuberculosis»; analizó una por una las causas de esta terrible enfermedad que tantas víctimas causa a la humanidad y demostró palpablemente que los que aportan mayor número de víctimas todos los años es la clase proletaria, la desheredada en este mundo. Las principales causas de ello son los salarios bajos, las viviendas pequeñas y antihigiénicas, las jornadas de trabajo extenuantes y el abuso de las bebidas alcohólicas, y también el aire viciado que se respira en fábricas y talleres donde se reúnen muchos obreros. En la segunda parte de la conferencia leyó estadísticas de varios pueblos de la isla, demostrando que Menorca, apesar de vivir en un clima sano, también es



ALMENDROS DESMAYO

Convierten las tierras más ásperez y secas en vergeles reproductivos, superando su valor al de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares. Quienes cuentan con algunos centenares, puede decirse que tienen asegurada su subsistencia.

El almendro DESMAYO merece cada día más particular predilección por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hacele particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.

Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendrales y que con ellos es relativamente factible dar valor elevado a muchos terrenos impropios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.

De 3 años injerto, mínimo 3 metros alto, 175 el 100.
De 2 años injerto, 1.ª selección, 150 el 100.

El Cultivador Moderno **Barcelona**
Trafalgar 76 (Teléfono 18.744)

PIDANSE CATALOGOS DE FRUTALES, FORESTALES Y SEMILLA

victima del terrible bacilo de koch, en una proporción bastante para que todos sus habitantes se preocupen de poner remedio a este azote de la humanidad.

Luego en unos párrafos bellísimos e inspirados se dirigió a las autoridades para que ahora que disfrutamos de libertad, fraternidad e igualdad se esfuercen, en elevar un preventivo donde los niños tuberculosos tendrían todos los cuidados que requiere esta enfermedad y estarían aislados de los sectores de la sociedad. Una merecida salva de aplausos coronó las últimas palabras del orador, saliendo el público satisfechísimo de la manera magistral con que el señor Palliser desarrolló su conferencia.

Y nosotros desde estas columnas le enviamos nuestra felicitación, esperando que podremos volver a oír otra vez a tan ilustrado Maestro Nacional.

San Luis 22-12-1931.

NOTICIA INTERESANTE

Por el señor Secretario del Club Marítimo de Mahón, nos ha sido remitida una nota de los acuerdos que casi por unanimidad se tomaron en la Junta General de señores Socios que tuvo lugar el pasado miércoles día 23, nota que con satisfacción damos a conocer a nuestros lectores.

ACUERDOS

- 1.º Construir el Club flotante.
 - 2.º Establecer la cuota de socio mensual y permanente de 4'90 pesetas desde 1 de enero próximo.
 - 3.º Establecer una cuota de entrada de 50 pesetas dispensando de ella a los señores Socios actuales y aquellos que soliciten su ingreso durante todo el mes de enero próximo abonando la cuota correspondiente a dicho mes.
 - 4.º Abrir un empréstito de 30.000 pesetas para los gastos de la construcción del Club divididos en acciones de 25 pesetas pagaderas en tres mensualidades por valor cada una del tercio de la acción abonando el primer plazo en el mes de enero próximo y los restantes en los dos meses siguientes. Estas acciones devengarán el 5 por 100 de interés anual que se abonará al final de cada año económico sorteándose al mismo tiempo las acciones a amortizar que lo serán por decenas completas de su numeración. Por cada decena de estas acciones del anticipo reintegrable que se amortizan se hará lo mismo por sorteo con dos acciones del 17 de junio de 1930.
 - 5.º En armonía con los acuerdos anteriores se modificaron varios artículos del Reglamento cuyo detalle puede por lo pronto, y hasta que se imprima el Reglamento modificado, conocer en el Ateneo Científico, Literario y Artístico con el que el Club Marítimo se ha federado y en donde están de manifiesto.
- En el acto mismo de la Junta fueron suscritas acciones por algo más de la mitad del total del empréstito y se tiene la impresión de que esta será cubierta en su totalidad, más como esta Directiva quiere ofrecer a sus Consocios realidades y no vanas promesas, precisa conocer el número de Socios con que contará y si este alcanza el mínimo que

juzga indispensable para que el Club pueda tener vida propia asegurada, dar comienzo a las obras con toda rapidez una vez cubierto el empréstito y llevar a cabo su inauguración en el próximo mes de mayo.

Por todo lo expuesto llamamos la atención no tan solo a los señores Socios que no pudieron asistir a la Junta General sino también a todos los simpatizantes y aficionados al deporte náutico y cuantos con el mar se relacionen, para que no olviden que las 50 pesetas de cuota de entrada les significará el ingresar en esta Sociedad Esportiva Marítima finalizado el mes de enero próximo, en segundo lugar que aunque de momento y debido a la crudeza del invierno no se apetece los baños fríos de mar dentro de unos meses cuando el sol de verano deje caer su fuego sobre nuestras cabezas, nos agrada tener un lugar donde tomar baños de mar y de sol, lugar que reúna todas las condiciones que hoy impone tanto la higiene como la moral pensamos también en la gran ventaja que significará poder tener las embarcaciones cuidadas sin la preocupación de los vientos y las marejadas y además disponibles en todas las épocas del año, pudiendo ordenar por teléfono desde casa o el casino sea botada una embarcación y por último el poder navegar, estar a bordo de un buque, comer en él, etcétera, etcétera. Todos podrán ser marinos y como tales usar pantalón blanco y guerrera azul sin temor al ridículo. No se « cambiarán pesetas » en el club flotante, pudiendo disponer de una espléndida terraza tan amplia como la de cualquier buque de guerra.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

REYES

PARA ARTICULOS DE REGALO

LO MAS NUEVO

LO MAS INDICADO

JOYERIA OBERCIE

Crónica local y general

LAS DECLARACIONES DE CAMBÓ

El señor Cambó está aburrido de permanecer inactivo y silencioso. No es extraño en un hombre que ha desplegado tantas actividades y sufrido tantos aciertos y errores. Ha abierto el pico para recomendar a sus amigos que presten lealtad a la República. Ya no cree con el anarquista de Tarrasa. Es un fantasma que se ha disipado de sus prejuicios futuristas. Es un personaje que creó su fantasía para meter miedo a los capitalistas y obstaculizar el avance de la República. Pero Cambó y los capitalistas están viendo que el nuevo régimen no se come a nadie, sino que garantiza la libertad de todos. Se cercioran que la evolución es necesaria y que ésta puede hacerse pacíficamente, del mismo modo que advino la República, y sin trastornos históricos.

No hemos de negar que nos satisface esta nueva postura de Cambó. Al fin y al cabo, su colaboración en el nuevo régimen es necesaria. Como financiero es un hombre que vale mucho, aunque como político haya pecado de corto de vista. Apoyar la República es un hecho que nos gusta a todos los republicanos, y por eso esta recomendación de Cambó la hemos de apreciar en lo que vale. El ilustre financiero catalán tiene muchos amigos, y esta demostración de devoción al nuevo régimen es un nuevo contingente de fuerza de que podrá disponer la República en el futuro.

No estamos de acuerdo con la ideología del señor Cambó. No vamos a hablar aquí de partidos, sino de la República que es de todos, y no de tal o cual matiz político.

En la hora presente creemos que es de colaboración y no de disputas tontas y sin finalidades. No hay que pensar lo que es o lo que hizo Cambó, sino que hay que tener en cuenta que quiere servir a la República, y esto es, al fin y a la postre, lo que deseamos los republicanos. Por tanto no negamos que estamos satisfechos de sus declaraciones. Tampoco importa que muestren los « lligueros » sus recelos con Lerroux y que traten de deshacer los elogios que le tributaban días pasados cuando han tenido noticias del viaje del jefe radical a Barcelona. Colaboren con la República, y la realidad dirá quien vale más de los dos. Cambó, si acaso, en el sentido político no lo ha demostrado.

Ha sido definitivamente confirmado el acuerdo del Ayuntamiento de regalar juguetes con invocación de la República a los niños pobres del uno y del otro sexo de quienes nunca suelen acordarse los supuestos reyes magos en su también supuesta correría anual. Trabaja activamente la comisión encargada de esta distribución republicana de juguetes, que se piensa hacer el domingo 1 de enero próximo.

Fábrica de licores Beltrán

Venta de todas clases de licores finos, al granel y embotellados.

Acertadas gestiones

Existiendo el temor de que se suspendieran en primero de enero varias obras de defensa de esta Base Naval ocasionando el paro de unos cuatrocientos obreros, el Ayuntamiento telegrafió al señor Ministro para que se evitara la sus pensión.

Y uno de estos días en vista de que la noticia no había llegado con la claridad necesaria el señor Alcalde telegrafió al Excmo. Sr. Ministro de la Guerra rogándole le diera una contestación afirmativa para tranquilizar a tantas familias obreras en ello interesadas y ayer se recibió del señor Azaña el telegrama cuyo texto copiamos a continuación:

« Ministro Guerra a Alcalde.

Orden Circular publicada Diario Oficial este Ministerio día veinticuatro actual dá solución satisfactoria petición me hace su telegrama referente despido obreros trabajos fortificación. Salúdole.»

CASINO CONSEY MARTES TARDE GRAN MODA

¡Viene el amor!

Por BEBE DANIELS-Exitazo.

Propaganda obsequiosa

Hemos recibido un ejemplar del interesante mapa de Menorca, obsequio de propaganda de la renombrada manufactura de calzados de lujo de don Miguel Frech Monjo.

—También nos ha sido remitido un cromó-almanaque, regalo de la Compañía Trasmediterránea.

Nos complacemos en acusar recibo y dar las gracias a los remitentes.

Crema de Cacao a la Vainilla BELTRAN

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 29 DICIEMBRE. A las 6 y cuarto. Butaca 40. General 30 Selecto programa musical a cargo del cuarteto dirigido por el profesor señor Coll Ultima proyección de la preciosa comedia dramática CINAES de gran éxito:

¡Viene el amor!

Soberbiamente interpretada por BEBE DANIELS y el gran actor LOYD HUGUES.

DIA 1.º ENERO:

ESPEJISMOS por la traviesa MARION DAVIES y WILLIAM HAINES. Sábado día 2: Colosal estreno: LA SORTIJA IMPERIAL por Ivan Petrovitch.

SALON TRIANON

JUEVES DIA 31 DICIEMBRE. NOCHE a las 10

En conmemoración del final de año y principio del nuevo tendrá lugar el divertido y animado

Baile de la Uva

Amenizado por la « American Orchestra » de Smoking Rojo. NOTA: La taquilla estará abierta el jueves desde las 6 en adelante.

DIA PRIMERO DE AÑO. Tres sesiones de CINE a base de un sugestivo programa

Después de la última sesión « Dancing de Moda » EXTRAORDINARIO.

Teatro Principal de Mahón

Gran Compañía de ópera del divo tenor señor Vives en la que figuran los eminentes Maestro Director don José Balsells y Maestro Concertador don Delfín Mulé

MARTES 29 DICIEMBRE DE 1931. 5 tarde. 6.ª ABONO.

La aplaudida ópera

BARBIERE DI SIVIGLIA por el tenor señor Cortada 9 y media noche. 8.ª ABONO.

BENEFICIO de la eminente tiple dramática Conchita Corominas, quien tiene el honor de dedicarlo al Excelentísimo señor Comandante General, señores Jefes y Oficiales de la Guarnición de Mahón.

Se pondrá en escena la inspirada ópera

EL TROVADOR por el tenor señor Vives

Rebaja de precios a beneficio del público
Tarde.—Pla. Ples. 17'00. Seg. 11'00. But. 3'50. Asto. 2'00 Ent. 1'25 Md. 0'75
Noche.— » 13'00. » 9'00. » 3'00. » 1'75 » 1'25 » 0'75

SALON VICTORIA

VIERNES DIA 1 ENERO. A las 4, 6'30 y 9'30. ¡Colosal estreno todo sonoro!

La maravilla a OPERETA magistralmente cantada por la tiple española LOLITA ALONSO, vencedora en el concurso de belleza « GAUMONT », titulada:

La canción de las naciones

Sábado y domingo: LA GANCION DEL OSTE por el famoso John Boles de « The Jazz » y NOCHE DE DULCES, una española por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Donativos

Como ya dijimos los señores directores del Hospital Civil y Casa de Misericordia de esta ciudad, han recibido de la Sociedad « Queserías Flor de Menorca » 20 cajas de queso cada uno, producto de dicha fábrica, para los asilados de los indicados Establecimientos, con motivo de las fiestas de Navidad.

Igualmente han recibido de don Juan Hernández Escrivá, cuatro bandejas de dulces, también para los asilados de los Establecimientos mencionados.

Don Francisco Parpal y don Miguel Adrián, han entregado una partida de huevos cada uno, para los asilados de la Casa de Misericordia.

Muy dignos de aplauso son el altruismo y la generosidad de estos buenos donantes que piensan en aquellos para quienes las fiestas de Navidad y Año Nuevo no son alegres y para endulzarlos asisten. Seguramente antes del 1 de enero otras personas también buenas seguirán el hermoso ejemplo.

Como en otra ocasión dijimos, las fiestas, como la jota de la zarzuela « La Bruja » son alegres o tristes según está quien las canta.

Licor DORA BELTRAN

Información militar

DESTINOS.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica los destinos correspondientes al arma de Infantería que a continuación se detallan:

Sargentos. Francisco Chaves Rodríguez, del Regimiento número 39, al número 36, José Rodríguez López, del Regimiento número 12 al número 39, (forzoso).

Músico de 2.ª Antonio Ortega Rodrigo, del Regimiento número 30, al 39 (forzoso); otro de tercera, Juan Vila Ferrer, del Regimiento 32 al 39 (forzoso); educandos José Garbí Reyes del Regimiento 17, al 39; José Remi Alvarez, del Regimiento número 9 al 39 (forzoso).

Cabos de banda. Jesús Guallarte López y Ramón García Pilo, al Regimiento Infantería número 39.

Oficinas Militares. Escribiente de primera, don Juan Carrió Capó de la Caja de Recluta número 58 (Mahón), a la Comandancia Militar de Baleares (voluntario).

AL TEATRO.—Quedan autorizados los primeros Jefes de los Cuerpos, unidades y dependencias de la guarnición, para conceder permiso a las clases e individuos de los suyos respectivos que deseen asistir a la función que se celebrará hoy en el Teatro Principal de esta ciudad a las 21'30.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.

De viaje En el vapor correo llegó ayer el capitán de la maría mercante nuestro particular amigo don Juan Vila Fuxá y su hijj, que iban embarcados en el transporte « España 3 ».

Exposición de pintura

El Ateneo Científico Literario y Artístico de esta localidad ha acordado solemnizar la inauguración del nuevo local con una Exposición de pintura que ha organizado la Sección de Artes Plásticas de dicho Centro, con la valiosa cooperación de don José Costa, de Palma de Mallorca y bajo la dirección de don Francisco Hernández Sanz y don Juan Vives Llull, habiéndose conseguido formar un selecto conjunto de obras de los más prestigiosos artistas contemporáneos.

Hemos tenido ocasión de admirar aunque sin gran detención los cuadros que han de exponerse, lo que nos permite poder afirmar que constituirá una de las mejores exposiciones del género pictórico celebradas en esta isla, por la calidad y cantidad de las obras.

Nota comercial

Importación.—El vapor «Jaime II» trajo ayer de Alcudia algunos cerdos cebados y varios sacos con alubias.

De Barcelona no trajo ninguna mercancía.

Nuestros mercados

Bastante pescado. El mercado se hallaba concurrido. Muchos compradores.

Los precios. Salmonetes a 1'20 y a 1'25 según clase. Caramel a 0'50 y a 0'30 según tamaño. Calamares a 2'00 y a 2'25. Serranos a 1'20. Sepias a 1'20.

He ahí la nota que nos entrega el pescador oficial:

- De Mahón. 880 kg.
- De Villa-Carlos 25 »
- De Fornells 8 »
- De Ciudadela 400 »

El mercado de legumbres, sigue estacionado. No hay variaciones de importancia.

Precios. Patatas a 0'40. Naranjas a 0'80. Limones a 1'20 la docena. Huevos a 3'80. Plátanos a 2'10 docena.

El mercado de carnes, como siempre. Se venden a los precios consignados en las tablillas.

No hay novedad importante que señalar.

Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos núm. 2 ANUNCIO

Debiendo contratarse el suministro de carnes para la comida de tropa de éste Grupo, por el presente se convoca a los que deseen ser abastecedores a presentar sus proposiciones a las 11 horas del día 30 del actual ante la Junta económica del mismo. El suministro deberá hacerse con arreglo a las condiciones establecidas en el pliego que estará a disposición de los que lo deseen en las oficinas del Cuerpo.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer a las once y media de la mañana llegó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje la valija y un pico de carga. Capitán don José Calvés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

El sumergible «C-4»

Ayer y hoy ha hecho prácticas en alta mar el submarino mencionado.

El muelle

Continúa el trabajo del adoquinado en el muelle frente la Aduana Nacional.

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

Caja General de Ahorros Fundada en 5 abril de 1904

AVISO A LOS IMPONENTES

Se recuerda a los imponentes que, desde la fundación de esta Caja, las Oficinas de Libretas y Cuentas de Ahorro (Imposiciones y Reintegros) permanecen cerradas al despacho público los días 30 y 31 de diciembre de todos los años, para preparar el abono anual de intereses a las cuentas de los imponentes.

SUBASTA

El próximo domingo día 3 de enero a las 3 de la tarde y en el local del Sindicato Agrícola Cántico de San Clemente, se venderá en pública subasta a voluntad de la representación de dicha entidad, el edificio en que está instalado sito en San Clemente calle San Jaime n.º 44.

Estufas Eléctricas

Hemos recibido nuevamente estufas, esterillas, almohadillas, calentapiés, cazos, etc. Los señores Abonados que los habían solicitado pueden mandar por ellos a nuestras oficinas, calle García Hernández 16.

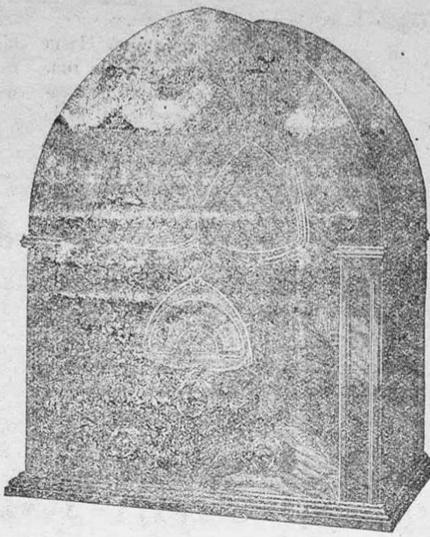
LA ELECTRICA MAHONESA S. A.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.



Pruebas son amores y no buenas razones

No deje sorprender su buena té. Si tiene Vd. precisión, necesidad o deseos de comprar un aparato de radio, pruebe Vd. todas las marcas y pruebe después el

ATWATER KENT-RADIO

VOZ DE ORO 1932

Poco le pedimos verdad?

Informes y demostraciones a don JOSE GELABERT, Notario Quintana, 42 - Ciudadela, o bien pase recado en Pi y Margall, 11

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Barcelona 28 a las 24.

El momento político

Notas de actualidad

El Gobernador y la Generalidad

Barcelona.—En el seno de la Generalidad de Cataluña hay gran revuelo con motivo de la dimisión del consejero de la misma señor Carrasco Formiguera. El gobernador dimisionario, señor Anguera de Sojo para evitar que se agrave la situación ha suplicado a los comerciantes que desistan del cierre de tiendas acordado.

Dicha autoridad recibe todavía millares de adhesiones. En la reunión celebrada hoy por la Generalidad han dimitido todos los consejeros fundados en considerar terminada su misión.

El Presidente señor Maciá se ha comprometido a nombrar un nuevo consejo antes de la asamblea de diputaciones anunciada para el miércoles.

El señor Carrasco Formiguera ha dimitido por adhesión al Gobernador civil señor Anguera de Sojo.

Impuesto de utilidades

Barcelona.—Ha marchado a Madrid el ministro de Hacienda señor Carner.

Durante su estancia en Barcelona ha prometido a los dependientes de comercio modificar el impuesto de utilidades en la parte que afecta a los sueldos pequeños.

El viaje del señor Lerroux

Ha sido aplazada la fecha del viaje político del señor Lerroux a Barcelona.

El motivo del aplazamiento obedece al deseo de facilitar la afluencia de los correligionarios procedentes de toda España.

España al día

Tiroteo desde un auto, un muerto

Barcelona.—En el paseo de Yeserías desde un auto con los faros apagados empezaron a tiros contra una pareja de la guardia civil.

En legítima defensa contestaron también a tiros los de la benemérita y resultó muerto un hombre.

Detenido el conductor del auto ha declarado que no conoce a los ocupantes.

Congreso del magisterio particular

Se ha celebrado el primer Congreso del magisterio particular de España. Se trataron temas muy interesantes.

Los congresistas se recrearon con un banquete oficial y otros actos que se vieron muy concurridos.

Dinero y juguetes

La junta de accionistas del Banco de España ha aprobado el informe presentado por una ponencia sobre la ley de ordenación bancaria.

Para celebrar la fiesta de reyes el Ayuntamiento de Madrid repartirá ochenta mil juguetes entre niños pobres sin pretender hacerles creer que los han traído unos magos,

Un fallecimiento y un asalto

Vigo.—Ha fallecido el vice-almirante señor Pujares Salcedo.

Los obreros parados se han puesto en movimiento con violencia y han asaltado un colmado del que han sustraído cajas de galletas, embutidos y otros comestibles.

De Barcelona, Madrid y Cádiz

El alcalde de Barcelona ha desmentido la noticia de haberse presentado la epidemia del tifus.

El jefe del Gobierno, señor Azaña, ha terminado la reorganización de la alta comisaría de Marruecos.

Ha llegado a Cádiz el ministro de Marina señor Giralta, ha sido obsequiado con una recepción en el Ayuntamiento y ha visitado la casa naval.

El marcador de fútbol

Los partidos recientemente jugados acusan los resultados siguientes:

- Madrid 5, Alavés 0.
 - Racing (Santander) 2, Irún 2.
 - Donostic 7, Valencia 1.
 - Español 4, Arenas 2.
 - Athletic (Bilbao) 3, Barcelona 0.
- En partido amistoso:
Barcelona (segundo equipo) 3, Viena 1

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Escupinas
- Arroz a la española
- Pescado a la parrilla
- Ternera mechada
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Puré de guisantes
- Estofado a la española
- Pescado al gratin
- Ternera fiambre
- Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

Compramos oro viejo

Pagamos más que nadie

JOYERIA

VDA. DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

Los mejores artículos en

JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA y OPTICA al más reducido precio

ARROZ SOS



EL UNICO QUE DA SALUD, ALEGRIA FELICIDAD !..

esa sed de ambición que atormenta a la juventud y que la joven despertó con tanta habilidad, acabaron por vencerle. Resignóse y partió.

Al día siguiente, al amanecer, los habitantes del barrio y los vecinos de la casa cerrada vieron al joven Flor de Mayo, vestido como un hidalgo, montado en un magnífico caballo padre lemosín, en cuyos ijares balanceaba una fina espada de caballero, salir de la morada donde había pasado su infancia, y estrechar con emoción la mano del viejo Antonio que le tenía respetuosamente el estribo.

El joven volvió repetidas veces la cabeza como si un sér invisible le hubiese dirigido mudas despedidas desde el fondo de la casa cerrada; los que creían firmemente en la existencia de una gran dama oculta bajo la espesura del vasto jardín, hicieron observar con malicia que Flor de Mayo no hubiera tenido los ojos tan cerrados y tan pálida la frente, si no hubiese dejado más que dos criados viejos e idiotas.

Pero por fin partió.

Las espuelas picaron los ijares del caballo, el noble animal emprendió la marcha, y el joven Flor de Mayo de Chastenay atravesó al galope las calles de Blois y ganó el camino de París. Por la tarde toda la ciudad sabía que el joven señor de Chastenay iba a la corte a servir al rey y a conquistar noblemente sus espuelas de caballero.

Respecto al viejo Antonio y al ama de gobierno, continuaron habitando la casa cerrada, tan mudos

Y Flor de Mayo se arrodilló ante su hermana, que le había hecho las veces de madre, y tomando sus blancas manos entre las suyas las cubrió de besos.

Una lágrima silenciosa rodó por las pálidas mejillas de Coronilla.

—Hermanito—dijo al fin—; nuestro padre sabía que yo no estaba muerta.

A esta brusca revelación Flor de Mayo se levantó y retrocedió un paso.

—¡Oh!—exclamó—, ¡es imposible!

—Es verdad—murmuró Coronilla inclinando la frente.

—¡Es imposible, imposible!, te digo—prosiguió Flor de Mayo con vehemencia—pues de lo contrario, ¿nos hubiera hecho vestir luto y mi y a nuestros criados? ¿Me hubiera hecho arrodillar todos los días diciéndome: «Ora, hijo mío, ruega por tu hermana que ya no existe...»? ¡Oh!, lo creía, sí, como lo he creído yo por largo tiempo, como Antonio y Mariana lo han creído hasta la hora que, era una noche sombría y lluviosa, te vimos entrar tan pálida, tan quebrantada, que creí ver tu sombra, yo que guardaba en el fondo de mi corazón de niño tu imagen risueña y tranquila.

—¡Es imposible, imposible!, te digo—prosiguió Flor de Mayo con vehemencia—pues de lo contrario, ¿nos hubiera hecho vestir luto y mi y a nuestros criados? ¿Me hubiera hecho arrodillar todos los días diciéndome: «Ora, hijo mío, ruega por tu hermana que ya no existe...»? ¡Oh!, lo creía, sí, como lo he creído yo por largo tiempo, como Antonio y Mariana lo han creído hasta la hora que, era una noche sombría y lluviosa, te vimos entrar tan pálida, tan quebrantada, que creí ver tu sombra, yo que guardaba en el fondo de mi corazón de niño tu imagen risueña y tranquila.

—¡Es imposible, imposible!, te digo—prosiguió Flor de Mayo con vehemencia—pues de lo contrario, ¿nos hubiera hecho vestir luto y mi y a nuestros criados? ¿Me hubiera hecho arrodillar todos los días diciéndome: «Ora, hijo mío, ruega por tu hermana que ya no existe...»? ¡Oh!, lo creía, sí, como lo he creído yo por largo tiempo, como Antonio y Mariana lo han creído hasta la hora que, era una noche sombría y lluviosa, te vimos entrar tan pálida, tan quebrantada, que creí ver tu sombra, yo que guardaba en el fondo de mi corazón de niño tu imagen risueña y tranquila.

RUN-RUN

VACACIONES

Nos vamos a descansar. Es decir, se van a descansar los parlamentarios, porque los periodistas no descansamos nunca. Ya en la sesión de ayer arrullaba a los constituyentes la probabilidad de un reposo termal o de aire libre. O en la tribuna de los mítines rurales; un modo de descansar como otro cualquiera. El señor Besteiro echaba a volar la imaginación hacia Navacerrada. El hotel entre

la nieve, el aire confortador... A D. Alejandro Lerroux no hay quien le convenza de que la cura de aguas es una fantasía. El presidente se metió en el «breac» de Obras Públicas y se fué a estrenar una comedia a Barcelona. Los distritos se han hartado de enviar cartas de invitación a sus diputados. Hay que dar conferencias, recorrer los pueblos, auscultarlos. Y todo esto se hace hoy con plena satisfacción republicana; aprobada la Constitución, nombrando y actuando el jefe del Estado, y después de una crisis ruidosa. Ya se le pueden dar martillazos

al régimen, ya, que no se rompe. Hasta el alcalde tiene al fin los taxis en la rua. Los únicos que no sabrán cómo descansar serán los taimados enemigos de la República. Ninguna posición les dará la tranquilidad. Antes soñaban con Alfonsos, Jaimes y Juanitos, y al menos no perdían las ilusiones. Ahora no ven más que Azañas, Lerroux y Alcalá Zamoras por todas partes. Se ha hecho el milagro al revés. El cielo les ha cerrado a ellos el horizonte. Esto, señores, no hay quien lo mueva. Con presidente, con ley, con mayoría, con oposición, con vacaciones

bien ganadas, ¿sería honrado decir que no ha triunfado la República? Que pasen ustedes las mejores Pascuas de su vida, soldados, jefes, oficiales y estado mayor de la Constitución.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de diciembre de 1931

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Febrer María, asistiendo don Concejalos señores Carreras Hernández, Bosch, Sancho, Poas Catalá, Gomila, Tomás, Pons Mesquida, Olives Sintés, Estrada, Bagur.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas. Quedar enterado de haber ingresado en arcas municipales 39.220 pesetas, líquido de las 60.000 pesetas de subvención concedidas por el Estado por la construcción de la Escuela Graduada de Niños de la Avenida de José M.^a Quadrado, cuya cantidad será entregada a cuenta del préstamo que al mismo objeto hizo al Ayuntamiento la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Barcelona.

Sustituir por la electricidad el alumbrado del depósito de cadáveres del Cementerio.

Dotar de nuevas blusas y gorras a los Sepultureros del Cementerio.

Abonar integros los jornales de la presente semana a los obreros manuales ocupados eventualmente en obras municipales.

Señalar el día 4 del actual para celebrar en el Teatro Principal la función a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Nombrar una Comisión Especial compuesta de los señores Alcalde y Concejales señores Carreras Hernández, Gomila Manent, y Olives para organizar el regalo de juguetes a los niños y niñas de familias pobres de este Municipio.

Derribar el tabique que divide ambos depósitos de cadáveres del Cementerio de esta ciudad.

En lo sucesivo los sepultureros o dependientes del Cementerio se harán cargo en la puerta del mismo, de los cadáveres, sin usar indumentaria especial alguna y si tan sólo el uniforme o las insignias del cargo que desempeñan.

Colocar sobre la puerta de entrada al Cementerio de San Clemente la correspondiente lápida con el nombre de «Cementerio municipal».

Los documentos que referentes al Cementerio obran en poder del señor Cura Párroco de San Clemente pasarán a formar parte del Archivo de la Junta de Cementerios de esta ciudad.

Construir el quemadero en el trozo de terreno que el municipio posee contiguo al Segundo Ensanche del Cementerio.

Practicar un repaso general a la instalación eléctrica del Cementerio.

La Junta de Cementerios presentará a la aprobación del Ayuntamiento el proyecto a formar de habilitación de un local en el propio Establecimiento para uso de la citada Junta.

Los puntos 4º, 5º y 6º de la proposición formulada por la Junta de Cementerios en 16 de este mes, serán estudiados cuando las Cortes hayan aprobado el proyecto de Secularización de Cementerios.

La Comisión de Fomento estudiará los asuntos siguientes:

Comunicación del señor Arquitecto municipal denunciando que en la pared de la casa número 42, que en la calle de García Hernández posee la Beneficencia municipal, se observa una grieta que afecta a la casa número 40 medianera con la misma, y propone se coloque un tirante de hierro.

Comunicación del señor Arquitecto referente a las faltas de condiciones de estabilidad que se observan en el muro en que se apoya la casa número 9, de la calle del Bastión.

Y se levantó la sesión.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por

ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el in-significante precio de 7'50.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 de diciembre

Franco cheque	46'50
Libras id.	40'45
Dollars id.	11'84
Liras id.	60'30
Liras id.	67'75
Interior serie A	67'50
Id. id. B	67'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86'50
Id. id. B 1920	79'00
Exterior serie A	
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	59'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	82'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	57'50
Id. Alicante id.	37'75
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	56'50

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 28 de diciembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'50
» B 1920	86'50
Interior 4 p. 100 A	66'75
» B	00'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	82'25
» B 1917	82'25
» A 1927 libre	92'00
» B 1927 libre	91'50
Exterior 4 p. 100 A	78'75
» B	78'50
Obligaciones Norte Prioridad	59'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	52'00
Andaluces 2.ª serie fijo	16'50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	76'50
Id. id. 5 p. 100	80'50
Id. id. 6 p. 100	93'90
Franco cheque Paris	00'00 a 46'50
Liras » Roma	00'00 a 60'30
Dollars » New-York	00'00 a 11'84
Libras » Londres	00'00 a 40'45
Reichsmark Berlín	00'00 a 2'82

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	231'00
Onzas y sus fracciones	231'00
Isabelinas	232'00

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 5 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	103	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferrerías	5		
» Crédito Mercantil de Menorca	5		
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100	102	

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblig. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

MANUALES «GALLACH»

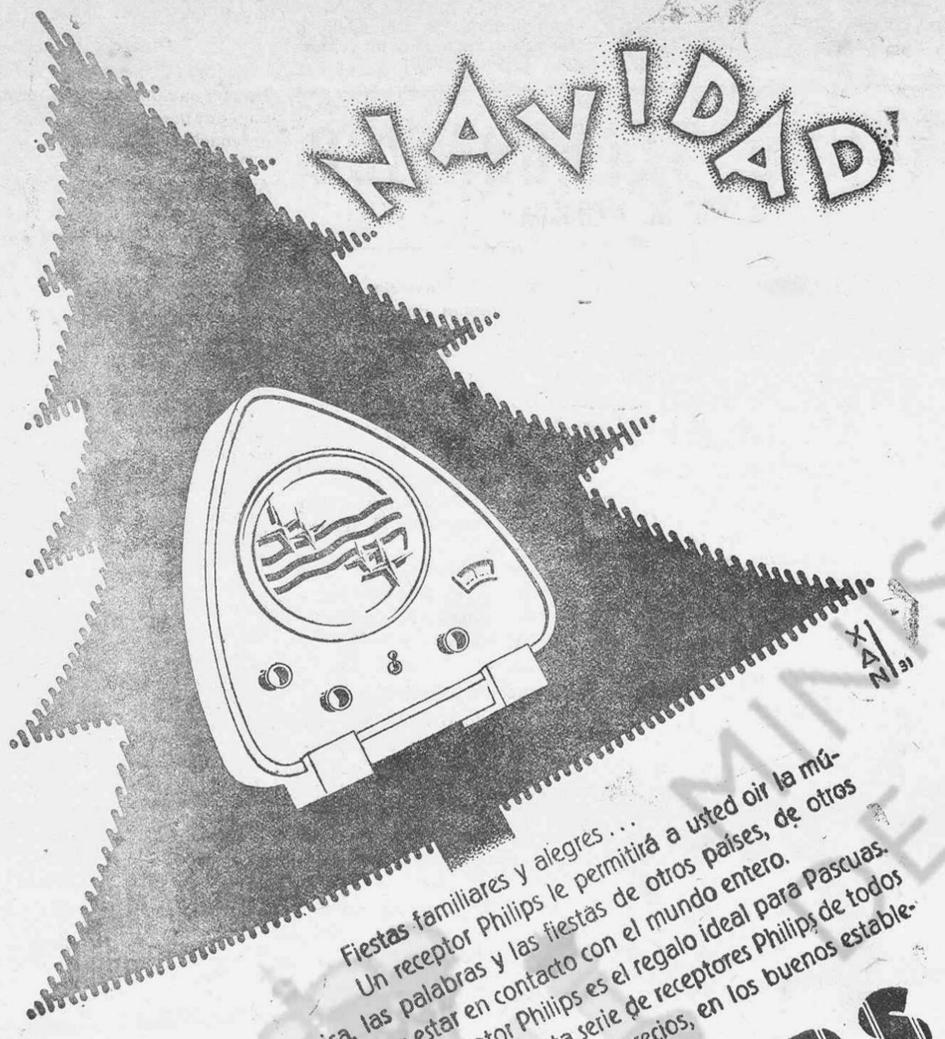
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA



NAVIDAD

Fiestas familiares y alegres...
Un receptor Philips le permitirá a usted oír la música, las palabras y las fiestas de otros países, de otros pueblos; estar en contacto con el mundo entero.
Un receptor Philips es el regalo ideal para Pascuas.
Vea la completa serie de receptores Philips de todos los estilos y en todos los precios, en los buenos establecimientos de radio.

PHILIPS

R 158

Productos Philips Radio
DOMINGO ESTRADA MAHON

14 PONSON DU TERRAIL

de diez años te he creído muerta; durante diez años te he llorado, rogando a Dios por ti. Partiste risueña, feliz, adorada, y has vuelto pálida, triste, con la desesperación en la frente y en el corazón, siendo impotentes las caricias de tu pequeño Flor de Mayo para volver a nuestra Coronilla como era en otro tiempo. Pero, ¿qué ha sido de ti durante estos diez años? ¿En dónde estabas? ¿Quién podía amarte tanto como nosotros, y hacer olvidar a este hermano que llamabas tu hijo y a aquel padre que lloraba, triste y sombrío, cuando se pronunciaba tu nombre en su presencia?
Coronilla sólo contestó llorando. Flor de Mayo se arrodilló de nuevo a sus pies.
—Lloras—dijo—, y soy yo quien ha provocado tus lágrimas. ¡Oh! no te pido tu secreto, mi adorada hermana; pero te amo, sí, te amo como los ángeles deben amar a Dios, y si fuera necesario conquistar el mundo para volverte la ventura...
Coronilla imprimió sus labios en la frente del adolescente.
—Eres noble y bondadoso—murmuró—, y tu amor me hace olvidar mis sufrimientos. Hermanito, no me pidas nunca la clave de este terrible enigma de mi vida; voy a cumplir treinta años y tu tienes dieciocho. No me comprenderías, pero ámame, mi querido Flor de Mayo, todavía soy digna de tu amor, y Dios que me oye debe haberme perdonado. Mañana partirás, hermanito, irás donde el deber llama a un caballero, irás donde la voluntad de

EL PAJE DE LUIS XIV 15

nuestro difunto padre te impone la obligación de ir. Yo me quedaré aquí, siempre ignorada, siempre muerta para el mundo entero, excepto para ti. Todos los días rogaré a Dios por ti, mi hermoso caballero, pidiéndole que te haga tan feliz como merece serlo un joven de tus prendas; y Dios me escuchará hijo mío, pues las plegarias de los que han sufrido le son más gratas, y llegarás a ser un joven valiente capitán, alcanzando la estimación de vuestros amigos, el favor de tu rey y el afecto de cuantos te rodeen, pues a tales padres tales hijos, y tú eres digno hijo de nuestro padre, que ha llevado a la tumba los lamentos y la veneración de todos.
Coronilla abrió los brazos, estrechó a Flor de Mayo contra su corazón con la vehemencia de un amor maternal y añadió en tono más tranquilo:
—Nuestro padre, hermanito, te ha dejado una modesta herencia y estás muy lejos de ser rico; pero hay aquí una cajita en donde durante mucho tiempo, amontonó sus economías destinándolas para los primeros gastos de tu entrada en el mundo. Te llevarás trescientas pistolas. Poco es, pero será suficiente para que pase algunos meses un hidalgo sobrio y arreglado como lo serás tú. ¡Vamos hermanito, valor! Antonio ha preparado ya tu equipaje, y te ha comprado un excelente caballo. El sastre vecino te ha hecho hermosos trajes, y harás tu entrada en París de una manera conveniente.
Flor de Mayo lloró; ¡amaba tanto a su hermana Coronilla!; pero el sentimiento del deber unido a